



# NEWS RELEASE



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE • FARM SERVICE AGENCY

Office of External Affairs • Public Affairs Branch • 1400 Independence Avenue, SW • Washington, DC 20250-0506  
<http://www.fsa.usda.gov>

Comunicado No. 0281.08

Contacto: Isabel M. Benemelis (202) 720-7809

## **El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos Aprueba Regulaciones Finales para los Programas de Algodón 2008 a 2012**

WASHINGTON, 30 de octubre de 2008 – La Commodity Credit Corporation (Corporación de Crédito para Cosechas, o CCC por sus siglas en inglés), aprobó hoy nuevas regulaciones para la implementación de los programas de algodón autorizados por la Food Conservation and Energy Act of 2008 (Ley de Alimentos, Conservación y Energía 2008 o Proyecto de Ley Sobre Granjas 2008), que pronto serán publicadas en el Federal Register (Registro Federal). Estas regulaciones gobiernan varios programas para las cosechas 2008 a 2012 de algodón de altiplanicie y algodón de fibra extralarga (ELS), específicamente préstamos de asistencia para la comercialización (MAL) y pagos por deficiencia de préstamo (LDP); préstamos de recurso para el algodón con semilla; y pagos de competitividad del algodón de ELS. Las regulaciones también proveen un nuevo programa de pagos de ayuda económica a los usuarios domésticos del algodón por pacas de algodón de altiplanicie utilizado a partir de agosto 1 de 2008.

Estas regulaciones ponen en vigor los nuevos requisitos establecidos por ley para los programas en curso de MAL y de LDP. Comenzando con la cosecha 2008, los ajustes de tarifa de préstamo por localización se eliminan para el algodón de altiplanicie, y otros ajustes de tarifa de menor importancia por calidad a incluir hoja y el micronaire. Las regulaciones también modifican el cálculo del ajustado precio mundial (AWP) de transporte modificado, y reducen por el 10 por ciento las tarifas máximas utilizadas para calcular cualquier pago de almacenaje para las cosechas 2008 a 2011. Esta reducción en las tarifas del pago por almacenaje no se aplica a los reembolsos de cualquier obligación de pagos pendientes por préstamos de la cosecha 2007. Una reducción del 20 por ciento de las tarifas de 2006 por el costo máximo de almacenaje será aplicado para las amortizaciones de la cosecha 2012.

El Proyecto de Ley Sobre Granjas 2008 autoriza la reducción del AWP de algodón de altiplanicie para cualquier factor de calidad en los Estados Unidos para las calidades de algodón superior a mediano de 1 3/32-pulgadas. Este cambio permite un ajuste por los períodos en que las primas de préstamos exceden las primas del mercado. El CCC anunciará e implementará este ajuste semanal, llamado el "fine count adjustment" (ajuste de fibra fina o FCA por sus siglas en inglés), para los reembolsos de préstamo procesados a partir del viernes, 31 de octubre. El FCA será calculado y anunciado por separado para cada cosecha de algodón de altiplanicie.

Comenzando con el AWP del algodón de altiplanicie que entra en vigor el viernes 31 de octubre, el CCC ajustará el precio por el costo promedio de comercializar el algodón de altiplanicie

al Extremo Oriente, incluyendo el costo promedio de transporte según determinado por los resultados de investigaciones. Este ajuste reemplaza el uso del método que calcula el promedio rodante durante 52 semanas. Las nuevas regulaciones estipulan que este ajuste por transporte y el FCA también se aplican a los cálculos de amortización de la pendiente cosecha de 2007 de algodón de altiplanicie.

Para más información, favor de comunicarse con Gene Rosera del Price Support Division (División de Mantenimiento de Precios) de la Farm Service Agency, al teléfono (202) 720-8481, fax: (202) 690-3307; o email: [gene.rosera@wdc.usda.gov](mailto:gene.rosera@wdc.usda.gov). Personas con discapacidades que requieren medios alternativos para la comunicación (Braille, ampliación de foto, cinta de audio, etc.) deben comunicarse con el Target Center de la USDA en (202) 720-2600 (voz y TDD).

Comunicados de prensa de la FSA están disponibles en el sitio Web de la FSA: <http://www.fsa.usda.gov/>.

#